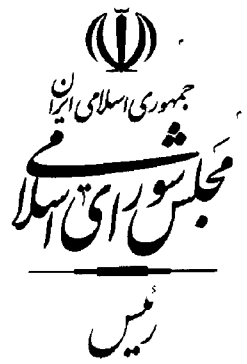


شماره: ۴۷۸/۷۷۹۱۵

تاریخ: ۱۳۹۴/۱۰/۲۸

پیوست

بررسی



دبیرخانه شورای نگهبان	
شماره ثبت:	۹۴/۱۰/۵۰۹۰
تاریخ ثبت:	۱۳۹۴/۱۰/۲۸
ساعت ورود:	کد پرونده:

حضرت آیت الله احمد جنتی

دبیر محترم شورای نگهبان

در اجرای اصل نود و چهارم (۹۴) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران
لایحه عضویت دولت جمهوری اسلامی ایران در مؤسسه استاندارد و اندازه‌شناسی
کشورهای اسلامی (سمیک) که به مجلس شورای اسلامی تقدیم گردیده بود
و در جلسه علنی روز سه‌شنبه مورخ ۱۳۹۴/۱۰/۲۲ مجلس با اصلاحاتی
به تصویب رسیده است، به پیوست ارسال می‌گردد.

علی لاریجانی

لایحه عضویت دولت جمهوری اسلامی ایران در مؤسسه استاندارد و اندازه‌شناسی کشورهای اسلامی (سمیک)

ماده واحده- به دولت اجازه داده می‌شود در مؤسسه استاندارد و اندازه‌شناسی کشورهای اسلامی (سمیک) به شرح اساسنامه پیوست که تأیید شده به مهر دفتر هیأت دولت است، عضویت یابد و نسبت به پرداخت حق عضویت مربوط و یا کمک، اقدام کند. تعیین و تغییر دستگاه اجرائی طرف عضویت برعهده دولت است.

تبصره- در اجرای ماده (۱۵) اساسنامه، رعایت اصول هفتاد و هفتم (۷۷) و یکصد و بیست و پنجم (۱۲۵) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران الزامی است.

بسم الله الرحمن الرحيم

اساسنامه مؤسسه استاندارد و اندازه‌شناسی کشورهای اسلامی

مقدمه:

دولتهای کشورهای عضو سازمان کنفرانس اسلامی (ا- آی - سی) امضاءکننده این اساسنامه می‌باشند.

مطابق با اهداف منشور سازمان کنفرانس اسلامی

به موجب اهداف و مقررات توافق کلی همکاری‌های اقتصادی، فنی و

تجاری میان کشورهای عضو سازمان کنفرانس اسلامی

با توجه به برنامه عملیاتی جدید برای تقویت مناسبات اقتصادی میان

کشورهای عضو سازمان کنفرانس اسلامی

با در نظر گرفتن قطعنامه‌های کارگروه‌های حاضر در مورد همکاری‌های

اقتصادی و تجاری (کامسک) که آماده‌سازی روش استانداردهای هماهنگ و

تأسیس مؤسسه استاندارد و اندازه‌شناسی را توصیه می‌نماید.

با آگاهی از اهمیت هماهنگ‌سازی استانداردها میان کشورهای عضو

سازمان کنفرانس اسلامی



با تصدیق نقش محوری استانداردها در ارتقای سطح مناسبات تجاری درون سازمان کنفرانس اسلامی و رفع موانع تجاری با توجه به اختلافات موجود در متون استاندارد و روشهای هماهنگ‌سازی که می‌تواند مانعی در گسترش مناسبات تجاری درون سازمان کنفرانس اسلامی باشد، تأسیس مؤسسه استاندارد و اندازه‌شناسی مناسب‌ترین اقدام در جهت رفع موانع پیش روی تجارت در حوزه تحت صلاحیت خویش می‌باشد. رعایت ضرورت گسترش مناسبات تجاری میان کشورهای اسلامی همراه با تلاشهای آنان برای دستیابی به نرخ رشد بالاتر با توجه به تعهدات دوجانبه و یا چند جانبه هر یک از کشورهای عضو این اساسنامه را به عنوان ساز و کار دقیق جهت تأسیس مؤسسه استاندارد و اندازه‌شناسی به منظور هماهنگ‌سازی استانداردها میان کشورهای عضو سازمان کنفرانس اسلامی برای تهیه استانداردهای جدید، تصویب کرده‌اند.

عنوان

ماده ۱-

نام مؤسسه، «مؤسسه استاندارد و اندازه‌شناسی کشورهای اسلامی» خواهد بود، که از این پس «مؤسسه» نامیده می‌شود. عنوان اختصاری آن (اسی، ام. آی. آی. سی) می‌باشد.

تعاریف

ماده ۲-

از نظر این اساسنامه، اصطلاحات و تعاریف زیر به کار می‌رود:

۱-۲- سازمان: سازمان کنفرانس اسلامی

۲-۲- منشور: منشور سازمان کنفرانس اسلامی

- ۲-۳- اساسنامه: اساسنامه مؤسسه استاندارد و اندازه‌شناسی کشورهای اسلامی
- ۲-۴- مؤسسه: مؤسسه استاندارد و اندازه‌شناسی کشورهای اسلامی
- ۲-۵- کشور عضو: هر یک از کشورهای عضو سازمان کنفرانس اسلامی که این اساسنامه را تصویب نموده‌اند.
- ۲-۶- نماینده: نماینده ملی سازمان استاندارد و اندازه‌شناسی که نماینده کشور عضو در مؤسسه استاندارد و اندازه‌شناسی کشورهای اسلامی می‌باشد.
- ۲-۷- استاندارد مؤسسه: استانداردهایی که توسط مؤسسه تصویب و منتشر گردیده‌اند.
- ۲-۸- استانداردهای هماهنگ: استانداردهایی که با موضوع مشترک توسط تعدادی از سازمان‌های استاندارد عضو مورد تأیید قرار گرفته‌اند و قابلیت تبادل کالاها، فرآیندها، خدمات و پذیرش متقابل نتایج آزمون و اطلاعات ارائه‌شده بر اساس این استانداردها را ممکن می‌سازند.
- ۲-۹- سند مرجع: هر سندی که به عنوان مبنای تهیه استانداردهای مؤسسه و یا استانداردهای هماهنگ مورد استفاده قرار گرفته باشد.
- ۲-۱۰- گواهی: روشی که به واسطه آن طرف ثالث برای تأیید انطباق کیفی محصولات، فرآیندها یا خدمات با شرایط خاص مورد نظر تضمین کتبی ارائه می‌دهد.
- ۲-۱۱- تأیید صلاحیت: روشی که بر مبنای آن مقام سازمان مسؤل، فرد یا نهادی را برای انجام وظایف ویژه به رسمیت بشناسد.
- ۲-۱۲- ارزیابی انطباق: هرگونه فعالیت درباره ارزیابی میزان برآورده شدن شرایط مورد نیاز به طور مستقیم یا غیر مستقیم
- ۲-۱۳- اندازه‌شناسی: علم اندازه‌گیری. اندازه‌شناسی شامل تمام جنبه‌های نظری و عملی مربوط به اندازه‌گیری برای رفع هر نوع ابهام در هریک از رشته‌های علمی و یا فناوری که نیاز باشد.

اهداف

ماده ۳-

اهداف مؤسسه استاندارد و اندازه‌شناسی کشورهای اسلامی به شرح زیر می‌باشد:

۳-۱- تلاش برای شناسایی استانداردهای هماهنگ در کشورهای عضو و حذف هرگونه عامل مربوط به استانداردهای پوشش‌دهنده مواد، کالاهای تولیدی، محصولات، که احتمالاً بر تجارت میان کشورهای عضو اثر منفی می‌گذارد.

۳-۲- تهیه استانداردهای مؤسسه با هدف کمک به کشورهای عضو برای حداکثر بهره‌مندی از منافع اقتصادی حاصل از استانداردها
۳-۳- ایجاد طرح صدور گواهینامه با هدف تسریع تبادل مواد، کالاهای تولیدی و محصولات در میان کشورهای عضو که با پذیرش متقابل گواهی‌های صادر شده اجراء می‌گردد.

۳-۴- دستیابی به یکنواختی در اندازه‌شناسی، آزمایشگاههای آزمون کیفیت و فعالیت‌های استانداردسازی میان کشورهای عضو
۳-۵- ارائه خدمات اندازه‌گیری و اندازه‌شناسی که نیازمند صرف هزینه‌های گزاف و سرمایه‌گذاری فراوان است با روش تقسیم هزینه‌ها میان کشورهای عضو

۳-۶- تأمین کردن تحصیلات و آموزش کارکنان کشورهای عضو در حوزه‌های استانداردسازی و اندازه‌شناسی با هدف حداکثر بهره‌وری از ابزارهای موجود و بهره‌گیری مشترک از اطلاعات و تجارب به دست آمده
۳-۷- فراهم کردن خدمات اسناد و اطلاعات در ارتباط با استانداردها و موضوعات مربوط به نیاز کشورهای عضو در این زمینه

۳-۸- فراهم آوری خدمات فنی برای کشورهای عضو سازمان کنفرانس

اسلامی که فاقد سازمان استاندارد می‌باشند؛ با دیدگاه تقویت آنان در جهت ایجاد سازمان استاندارد در کشور متبوع خویش

اعضاء و طرفهای مکاتبه‌ای

ماده ۴-

۴-۱- اعضای مؤسسه آن دسته از کشورهای عضو سازمان هستند که این اساسنامه را همانگونه که در بند (۴-۲) زیر بیان شده تصویب نموده‌اند. وضعیت طرف مکاتبه‌ای در ادامه و به تفصیل در بند (۴-۳) شرح داده خواهد شد.

۴-۲- اعضای مؤسسه آن دسته از کشورهای عضو سازمان هستند که اساسنامه مؤسسه را تصویب نموده‌اند. هریک از کشورهای عضو نسبت به تعیین سازمان ملی تخصصی استانداردسازی خویش به عنوان نماینده خود در مؤسسه اقدام خواهد نمود. نحوه انجام این کار به روشی انجام خواهد شد که در مقررات داخلی تعریف شده است.

۴-۳- وضعیت طرفهای مکاتبه‌ای به موارد زیر اعطاء شد:

الف- نهادهای ملی علاقه‌مند به استانداردسازی در کشورهای عضوی که فاقد سازمان ملی تخصصی استانداردسازی می‌باشند.

ب- نهادهای ملی تخصصی استانداردسازی در کشورهای غیر عضو، اعطای چنین وضعیتی مطابق با روشهای مرتبط و تعریف شده هیأت مدیره خواهد بود.

طرف مکاتبه‌ای حق رأی ندارد.

۴-۴- در اجرای بندهای (۲) و (۳) این ماده از هر کشور عضو تنها یک سازمان به عنوان نماینده پذیرفته خواهد شد.

تصمیمات و توصیه‌ها

ماده ۵-

۱-۵- اتخاذ تصمیمات در مجمع عمومی و هیأت مدیره بر اساس اکثریت آراء خواهد بود. هر عضو تنها دارای یک رأی است. هر تصمیم نیازمند اخذ حداکثر آراء اعضای حاضر و شرکت‌کننده در رأی‌گیری می‌باشد.

۲-۵- اتخاذ تصمیم مؤسسه در موضوعات فنی به عنوان توصیه به اعضای تلقی خواهد شد؛ هر یک از اعضای در پذیرش یا رد این توصیه‌ها آزاد هستند.

ساختار مؤسسه

ماده ۶-

ساختار داخلی مؤسسه از رکنهای زیر تشکیل شده است:

- مجمع عمومی

- هیأت مدیره

- دبیرخانه کل

۱-۶- مجمع عمومی:

مجمع عمومی عالی‌ترین رکن نهاد تصمیم‌گیری مؤسسه می‌باشد و از نمایندگان تمام کشورهای عضو که در بند (۴-۲) و (۴-۴) توضیح داده شد تشکیل می‌شود. هر کشور عضو دارای یک حق رأی است. مجمع عمومی سالی یکبار در مقر مؤسسه و یا با توافق اعضای در محل دیگری جلسه عادی برگزار می‌کند.

از طرفهای مکاتبه‌ای برای شرکت در این نشستها بدون داشتن حق رأی می‌توان دعوت به عمل آورد. خدمات دبیرخانه‌ای مربوط به نشستهای مجمع عمومی تا زمان استقرار دبیرخانه کل مؤسسه توسط مؤسسه استاندارد ترکیه انجام خواهد شد.

۶-۲- هیأت مدیره

هیأت مدیره رکنی است که نظارت بر اجرای برنامه‌ها، طرحها و فعالیت‌های مؤسسه به آن سپرده شده است. هفت عضو هیأت مدیره از سوی مجمع عمومی بر اساس توزیع جغرافیایی عادلانه به مدت سه سال انتخاب می‌شوند. هر یک از اعضای هیأت مدیره می‌تواند تنها برای یک دوره متوالی دیگر مجدداً انتخاب گردد. هیأت مدیره یکی از اعضای خود را برای دوره دو ساله غیر قابل تمدید به ریاست هیأت بر می‌گزیند. با فراخوان رئیس هیأت، هیأت مدیره دو تا چهار نشست در سال برگزار خواهد نمود.

هیأت مدیره پاسخگوی مجمع عمومی می‌باشد.

۶-۳- دبیرخانه کل

دبیرخانه مؤسسه، رکن مسؤل اجرای برنامه‌ها، طرحها و تصمیمات مؤسسه است. ریاست دبیرخانه بر عهده دبیرکل مؤسسه می‌باشد. دو معاون دبیرکل و سایر کارکنان از گروههای مختلف دبیرخانه کل، وی را در انجام وظایف یاری می‌نمایند.

۶-۳-۱- دبیرکل از میان کاندیداهای کشورهای عضو برای یک دوره سه‌ساله و قابل تمدید تنها برای یک دوره سه‌ساله دیگر توسط جمع عمومی انتخاب خواهد شد. دبیرکل باید پاسخگوی مجمع عمومی باشد و وظایف و مسؤولیت‌های وی از سوی هیأت مدیره مشخص خواهد شد.

گزارش‌های سالانه دبیرکل درباره اجرای برنامه‌ها، طرحها و تصمیمات مؤسسه از طریق هیأت مدیره، به مجمع عمومی ارائه خواهد شد. دبیرکل در اجلاس هیأت مدیره بدون داشتن حق رأی شرکت می‌نماید.

۶-۳-۲- دو معاون دبیرکل با موافقت هیأت مدیره توسط دبیر کل از

میان کاندیداهای کشورهای عضو برگزیده می‌شوند.

یکی از معاونان دبیرکل ناظر بر فعالیت‌های دبیرخانه کل مرتبط با



خدمات فنی خواهد بود و معاون دیگر مسؤول نظارت بر فعالیت‌های مرتبط با مدیریت تحقیقات و برنامه‌ریزی می‌باشد.

۳-۳-۶- در دبیرخانه کل واحدهای تخصصی مختلف که گروه نامیده خواهند شد به شرح زیر فعالیت می‌نمایند:

۱-۳-۳-۶- گروه تدوین استانداردها

وظیفه گروه تدوین استانداردها، ایجاد هماهنگی میان استانداردهای تهیه‌شده توسط کشورهای عضو، هماهنگی فعالیت‌های تهیه استانداردهای مؤسسه به نیابت از دبیرکل و انجام خدمات دبیرخانه‌ای رأی کارگروه‌های فنی است که در واقع آنها این امور را انجام می‌دهند.

گروه تدوین استانداردها امور مربوط به ماشین آلات، مواد شیمیایی، مواد اولیه، مواد معدنی و فلزی، کشاورزی، غذا، بهداشت و محیط زیست، ساختمان‌سازی، برق، الکترونیک، طرح صدور گواهی‌نامه‌ها و کیفیت، فعالیت‌های مهندسی و سایر وظایف محول شده از سوی هیأت مدیره را انجام خواهد داد.

واحدهای اصلی گروه تدوین استانداردها کارگروه‌های فنی را تشکیل خواهند داد که ممکن است در برنامه‌های کاری و حوزه‌های مسؤولیت خود ضرورت داشته باشند.

نظرات آن دسته از کشورهای عضو که امکان مشارکت در فعالیت‌های کارگروه‌های فنی را دارا نمی‌باشند توسط گروه اعمال خواهد شد.

پیش‌نویس استانداردها و مدارک و اسناد هماهنگ‌سازی بر اساس روشها جهت تأیید کشورهای عضو ارسال می‌گردد.

پیگیری‌های لازم جهت انتشار استانداردهای مصوب، اسناد و مدارک هماهنگ‌سازی به عنوان استانداردهای کشورهای عضو به زبان رسمی به طور کامل و عاری از هرگونه اشتباه انجام خواهد شد.

۶-۳-۲- گروه صدور گواهینامه

گروه صدور گواهینامه واحدی است که فعالیت‌هایی را با هدف تأسیس طرح صدور گواهینامه در میان کشورهای عضو انجام می‌دهد و اجرای این فعالیت‌ها تا زمان نیل به اهداف مشخص شده از طرف مؤسسه تداوم خواهد داشت.

گروه صدور گواهینامه دو نوع گواهینامه که عبارتند از گواهینامه سامانه (سیستم) کیفیت و گواهینامه تطابق، صادر می‌کند. گواهینامه‌های صادر شده به مدت حداکثر دو سال اعتبار خواهند داشت به شرطی قابل تمدید خواهند بود که گواهینامه‌های تمدید را احراز کرده باشند.

گواهینامه‌های انطباق و سامانه‌های کیفیت مؤسسه، ثبت خواهد شد و دبیر کل مسؤول صیانت از گواهینامه‌ها و علائم انطباق صادر شده می‌باشد.

خدمات صدور گواهینامه در ازای پرداخت هزینه‌ها در چهارچوب اصول مذکور در مقررات مربوطه ارائه خواهد شد.

۶-۳-۳- گروه نظام تأیید خدمات فنی و آزمایشگاهی

مؤسسه فهرستی از استانداردهای اندازه‌گیری موجود را از طریق واحد تأیید خدمات اندازه‌گیری گروه نظام تأیید خدمات فنی و آزمایشگاهی در اختیار خواهد گرفت و زنجیره‌ای از استانداردهای مرجع قابل ردیابی برای هر واحد اصلی را ایجاد می‌نماید.

مؤسسه برای تحقق نیازهای اندازه‌گیری به وجود آمده برای هر واحد در پیوندهای این زنجیره، که ممکن است ایجاد شوند، به عنوان واسطه عمل می‌نماید. این گروه با کمک کارشناسان خود میزان دقت و صحت خدمات ارائه شده توسط آزمایشگاههای اندازه‌گیری را گواهی می‌کند.

خدمات اندازه‌شناسی نیز باید با حداکثر استفاده و بهره‌گیری از ظرفیت‌های کشورهای عضو ارائه گردد. مشکلات به وجود آمده در حوزه اندازه‌شناسی باید از طریق تحقیقات هماهنگ برطرف شوند.

صلاحیت آزمایشگاههای موجود در کشورهای عضو از طریق نظام تأیید

صلاحیت و با توجه به توانایی آنها در انجام آزمون‌های معین و انجام تطابق با استانداردها تعیین می‌گردد. برابری و قابلیت مقایسه و مقبولیت متقابل نتایج آزمون در نتیجه این نظام به وجود می‌آید.

این گروه که الزامات را هماهنگ نموده و به تعیین میزان خدمات فنی ارائه شده می‌پردازد، مطابق مبلغ تعیین شده در مقررات هزینه ارائه خدمات را دریافت خواهد نمود.

۶-۳-۳-۴- گروه طرح‌ریزی، برنامه نویسی و خدمات پشتیبانی فنی خدمات فنی اولیه مورد نیاز مؤسسه توسط این گروه تأمین می‌گردد. برنامه‌های کاری سالانه با هماهنگی مؤسسات استانداردسازی و اندازه‌شناسی کشورهای عضو تهیه می‌گردد و برای تأیید به مجمع عمومی ارائه می‌گردد. مقررات مربوط تمام خدماتی که قرار است توسط مؤسسه به اعضای آن ارائه شود، پیش‌نویس رئوس خط‌مشی‌هایی که قرار است اجرا شود، تهیه و از طریق مشورت تدوین و برای تصویب به هیأت مدیره ارائه می‌شود و به عنوان سند رسمی، نهایی خواهد شد.

فعالیت‌های مربوط به تهیه اسناد و مدارک و فراهم‌سازی اطلاعات برای کشورهای عضو انجام خواهد شد.

نیازهای آموزشی در کشورهای عضو در خصوص فعالیت‌های مرتبط با این مؤسسه مشخص و به این منظور برنامه‌های آموزشی ویژه تدارک دیده خواهد شد. استانداردهای پیش‌نویس و استانداردهای هماهنگ تهیه شده توسط مؤسسه به زبانهای رسمی مؤسسه ترجمه و در میان کشورهای عضو توزیع خواهد شد.

هماهنگی‌های لازم میان اعضاء در خصوص استانداردسازی و کمک به اجرای خدمات مزبور توسط مؤسسه به بهترین نحو ممکن جهت تأمین هر چه بیشتر نیازهای اعضاء انجام می‌گیرد.

۶-۳-۳-۵- گروه خدمات مالی و اداری عمومی

گروه خدمات مالی و اداری عمومی واحدی است که وظایف متعددی همچون امور کارکنان، مالی، انتشارات، روابط عمومی، برگزاری فرامی‌ها (کنفرانس‌ها)، فروش مدارک و وظایف اداری مشابه را به ویژه موارد زیر را بر عهده دارد:

۱- امور کارکنان

۲- سازماندهی دوره‌های آموزشی رسمی و نظارت بر برنامه‌هایی که با این هدف ایجاد می‌گردد.

۳- خدمات عمومی از جمله دفتر ثبت کل کارکنان مؤسسه و خدمات مقر

۴- ارائه مشاوره به سایر گروه‌ها در خصوص امور سازمانی

۵- انجام پژوهش‌ها در واحد اداری مؤسسه

۶- ممیزی و حفظ حسابهای مالی مؤسسه

۷- نظارت بر ذخایر و خریدها

۸- تهیه بودجه مؤسسه

۹- سازماندهی خدمات اداری برای برگزاری جلسات و فرامی‌ها

۱۰- ایجاد و نگهداری کتابخانه و بایگانی و استفاده از آنها

روابط میان مؤسسه و سازمان

ماده ۷-

مؤسسه استاندارد و اندازه‌شناسی کشورهای اسلامی وابسته به سازمان

کنفرانس اسلامی می‌باشد.

روابط با سایر سازمان‌های منطقه‌ای و بین‌المللی

ماده ۸-

۸-۱- مؤسسه می‌تواند با سایر سازمان‌های منطقه‌ای و بین‌المللی که علاقه‌مند به فعالیت محدود یا گسترده در زمینه استانداردسازی و یا فعالیت‌های مرتبط باشند همکاری نماید.

۸-۲- مسئولیت اجرای این همکاری‌ها برعهده دبیرکل می‌باشد.

امور مالی

ماده ۹ -

۹-۱- منابع مالی مؤسسه از طریق پرداخت سهم الزامی اعضا، درآمدهای حاصل از خدمات انجام شده، درآمد حاصل از فروش نشریات و مشارکت داوطلبانه تأمین می‌گردد. میزان سهم الزامی پرداختی توسط مجمع عمومی تعیین می‌گردد.

۹-۲- مؤسسه استاندارد ترکیه هزینه‌های سه سال نخست پس از تأسیس مؤسسه را تأمین خواهد نمود.

۹-۳- دبیرکل پیش نویس بودجه را سه ماه قبل از تقدیم به مجمع عمومی جهت تصویب به اعضا ارائه خواهد نمود.

۹-۴- حسابهای مؤسسه توسط حسابرس مستقل که منصوب مجمع عمومی می‌باشد به طور مقتضی بررسی می‌گردد و اسناد مربوطه برای بررسی سالانه به مجمع عمومی تقدیم می‌گردد.

مقر و ماهیت مؤسسه

ماده ۱۰-

۱۰-۱- مقر مؤسسه در شهر استانبول ترکیه خواهد بود، مگر اینکه مجمع عمومی تصمیم دیگری بگیرد.

۱۰-۲- مؤسسه در قلمروی کشورهای عضو دارای شخصیت حقوقی می‌باشد. در نتیجه، با به رسمیت شناخته شدن شخصیت حقوقی آن، مؤسسه حقوق و مسؤولیت‌هایی را بر عهده خواهد داشت.

زبانها

ماده ۱۱-

۱۱-۱- زبانهای رسمی مؤسسه عربی، انگلیسی و فرانسوی است.
۱۱-۲- قطعنامه‌ها، استانداردهای پیش‌نویس، استانداردها، اسناد و مکاتبات و غیره به زبانهای عربی، انگلیسی و فرانسوی خواهد بود.

پذیرش مستقیم اسناد مرجع

ماده ۱۲-

چنانچه گروه تدوین استاندارد تشخیص دهد پذیرش سند مرجع به عنوان استاندارد هماهنگ شده توسط دبیرخانه مرکزی مناسب است با تخصیص یک شماره استاندارد هماهنگ پیش‌نویس، آن را پس از پذیرش اعضاء به این مدرک به شکل خاص توزیع می‌نماید.

بازنگری و اصلاح در استانداردهای مؤسسه

ماده ۱۳-

۱۳-۱- بنا به درخواست کارگروه فنی، تصمیم جهت بازنگری در استانداردهای مؤسسه، توسط گروه تدوین استانداردها اتخاذ می‌شود. روش اجرای مشابه روش تهیه استانداردهای جدید می‌باشد. بنا به درخواست هر یک از کشورهای عضو در خصوص لزوم حفظ و اجرای استانداردها همراه با اصلاحات انجام شده در دوره‌های زمانی کمتر از پنج سال یا لغو آنها نیز تصمیم‌گیری خواهد شد.

۱۳-۲- اصلاح استانداردهای مؤسسه می تواند از طرف گروه استاندارد مربوط یا هر یک از اعضاء درخواست شود.

مقررات عمومی

ماده ۱۴-

۱۴-۱- مفاد منشور سازمان و دیگر اسناد مربوط آن در خصوص مواردی که در این اساسنامه آیین کار پیش بینی نشده باشد اعمال خواهد شد.
۱۴-۲- مفاد موافقتنامه مزایا و مصونیت های سازمان کنفرانس اسلامی در مورد مؤسسه و کارکنان آن اعمال خواهد شد.

اصلاح اساسنامه مؤسسه

ماده ۱۵-

اصلاح اساسنامه توسط مجمع عمومی مؤسسه امکان پذیر خواهد بود. تصمیمات با اکثریت آرای کشورهای عضو حاضر در مجمع عمومی و شرکت کننده در رأی گیری اخذ می گردد.

آیین کار

ماده ۱۶-

۱۶-۱- جزئیات مربوط به کارکرد مؤسسه در قواعد کاری که توسط هیأت مدیره تدوین می گردد و منوط به تصویب مجمع عمومی خواهد بود، مورد حکم قرار خواهد گرفت.
۱۶-۲- هرگونه تغییر یا اصلاح آیین کار در حوزه اختیارات مجمع عمومی می باشد. انجام تغییرات یا اصلاحیه می تواند با پیشنهاد مجمع عمومی، هیأت مدیره یا حداقل پنج کشور عضو پیشنهاد گردد. تصمیمات بر اساس اکثریت آرای اعضای حاضر و رأی دهنده در مجمع عمومی اتخاذ خواهد شد.

انحلال مؤسسه

ماده ۱۷-

۱-۱۷- پیشنهاد انحلال مؤسسه باید از حمایت حداقل یک چهارم کشورهای عضو قبل از انجام رأی گیری مخفی برخوردار باشد. رأی مثبت اکثریت سه چهارم کشورهای عضو برای انحلال مؤسسه الزامی است.
۲-۱۷- در صورت انحلال مؤسسه، مجمع عمومی نحوه واگذاری وجوه و اموال در اختیار مؤسسه را مشخص خواهد نمود.

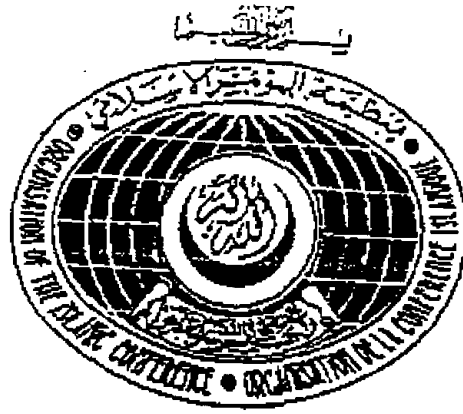
لازم الاجراء شدن

ماده ۱۸-

این اساسنامه پس از اعلام مراتب تصویب آن از سوی ده کشور عضو سازمان کنفرانس اسلامی به دبیرکل سازمان، لازم الاجراء خواهد شد.

لایحه فوق مشتمل بر ماده واحده و یک تبصره منضم به متن اساسنامه شامل مقدمه و هجده ماده در جلسه علنی روز سه شنبه مورخ بیست و دوم دیماه یکهزار و سیصد و نود و چهار مجلس شورای اسلامی به تصویب رسید.

علی لاریجانی



STATUTE FOR THE STANDARDS AND METROLOGY
INSTITUTE
FOR ISLAMIC COUNTRIES (SMIC)

دفتر هیئت دولت

اتحادل مؤسسه

ماده ۱۷

۱۷-۱ پیشنهاد اتحادل مؤسسه باید از حمایت حداقل یک چهارم کشورهای عضو قبل از انجام رأی گیری مخفی برخوردار باشد. رأی مثبت اکثریت سه چهارم کشورهای عضو برای اتحادل مؤسسه الزامی است.
۱۷-۲ در صورت اتحادل مؤسسه، مجمع عمومی نمونه واگذاری وجوه و اموال در اختیار مؤسسه را مشخص خواهد نمود.

لازم الاجرا شدن

ماده ۱۸

این اساسنامه پس از اعلام مراتب تصویب آن از سوی ۱۰ کشور عضو سازمان کنفرانس اسلامی به دبیرکل سازمان، لازم الاجرا خواهد شد.

(۱۸۹) - ۱۳۳۲/۱۳/۵۱۲

دفتر هیئت دولت

STATUTE FOR THE STANDARDS AND METROLOGY INSTITUTE FOR
ISLAMIC COUNTRIES

PREAMBLE

The Governments of the Member States of the Organization of the Islamic Conference (OIC) signatories to this Statute;

In compliance with the objectives of the OIC's Charter,

In pursuance of the aims and provisions of the General Agreement on Economic, Technical and Commercial Cooperation among OIC Member States,

Taking into account the New Plan of Action to Strengthen Economic Cooperation among the OIC Member States,

Taking into consideration the Resolutions of the Standing Committee for Economic and Commercial Cooperation (COMCEC) which recommend the preparation of a Methodology for the Harmonization of Standards and the Establishment of a Standards and Metrology Institute,

Aware of the necessity for the Harmonization of Standards among OIC Member States,

Recognizing the pivotal role of standards in the promotion of intra-OIC trade and alleviating the barriers to trade,

Noting that due to the differences in standards and systems of harmonization which may hamper the expansions of intra-OIC trade, Establishment of Standards and Metrology Institute would be the most appropriate action for alleviating the obstacles to trade in its field of competence,

دفتر هیئت دولت

Bearing in mind the need of Islamic States to expand the trade among themselves, in conjunction with their endeavors for attaining higher development rates,

Giving due regard to existing bilateral and multilateral obligations of individual Member States,

Have approved this Statute for the establishment of the Standards and Metrology Institute as a sound mechanism for harmonization of standards among the OIC Member States and the preparation of new standards.

دفتر هیئت دولت

TITLE

Article 1

The name of the Institute shall be the Standards and Metrology Institute for Islamic Countries, hereinafter referred to as the Institute. The abbreviated title shall be SMIC.

DEFINITIONS

Article 2

For purposes of this Statute, the following terms and definitions shall apply.

- 2.1 OIC: Organization of the Islamic Conference (OIC);
- 2.2 Charter : Charter of the OIC
- 2.3 Statute : Statute for the Standards and Metrology Institute for Islamic Countries;
- 2.4 The Institute : The Standards and Metrology Institute for Islamic Countries (SMIC);
- 2.5 Member State : An OIC Member State having ratified this Statute;
- 2.6 Representative : A National authority for standards and metrology representing a Member State in the SMIC;
- 2.7 SMIC Standard : Standards that are adopted and published by the SMIC;

دفتر هیئت دولت

- 2.8 **Harmonized Standards :** Standards on the same subject approved by different Standards Bodies, that establish interchangeability of products, processes and services, or mutual understanding of test results or information provided according to these standards;
- 2.9 **Reference Document :** Any document used as the base for the preparation of the SMIC Standards and/or Harmonized Standards;
- 2.10 **Certification :** A procedure by which the third party gives written assurance that a product, process or service conforms to specified requirements;
- 2.11 **Accreditation :** A procedure by which an authoritative body gives formal recognition that a body or person is competent to carry out specific tasks;
- 2.12 **Conformity Assessment :** Any activity concerned with determining directly or indirectly that relevant requirements are fulfilled;
- 2.13 **Metrology :** The science of measurement. Metrology includes all aspects both theoretical and practical with reference to measurements, whatever uncertainty, and in whatever fields of science or technology they occur.

OBJECTIVES

Article 3

Objectives of the Standards and Metrology Institute for Islamic Countries (SMIC) are as follows:

دفتر هیئت دولت

- 3.1 To endeavor to realize harmonized standards in Member States and to eliminate any factor relating to the standards covering materials, manufactures and products, likely to affect adversely the trade among Member States.
- 3.2 To prepare SMIIC standards aiming at enabling the Member States to reap a maximum benefit from the economic advantages to be brought about by the standards.
- 3.3 To establish a certification scheme for the purpose of expediting exchange of materials, manufactured goods and products among Member States, beginning with mutual recognition of certificates.
- 3.4 To achieve uniformity in metrology, laboratory testing and standardization activities among Member States.
- 3.5 To supply to the Member States, through cost sharing system, calibration and metrology services, which necessitate large investments and expenditures.
- 3.6 To ensure education and training for the Member States personnel in the domain of standardization and metrology by making most efficient use of existing means and sharing accumulated information and experience.
- 3.7 To provide documentation and information services in connection with standards and issues related to the needs of the Member States in this field.
- 3.8 To provide technical assistance to the OIC Member States who do not possess such standards bodies with the view of enabling them to establish their own standard body.

دفتر هیئت دولت

MEMBERS AND CORRESPONDENTS

Article 4

- 4.1 The members of the Institute are those Member States of the OIC having ratified this Statute, as indicated in 4.2 below. Correspondent status may be granted as detailed in 4.3 afterwards.
- 4.2 Members of the SMIC are those Member States of the OIC who ratified the Statute of the Institute. Each Member shall designate its specialized national body in standardization as its representative in the SMIC, and this will be done in accordance with the procedure defined in the internal regulations.
- 4.3 Status of the correspondent may be granted to:
- a) National bodies interested in standardization in Member States without a specialized national body in standardization; or
 - b) Specialized national bodies in standardization in non-member States.

The granting of such status is done in conformity with the relevant procedures defined by the Board of Directors.

The Correspondent has no right to vote.

- 4.4 In implementing paragraphs 2 and 3 of this article, only one body shall be admitted to represent each Member State.

دفتر هیئت دولت

DECISIONS AND RECOMMENDATIONS

Article 5

- 5.1 Decisions in the General Assembly and in the Board of Directors shall be taken by majority vote. Each Member has one vote. A decision must obtain the majority of the votes of present and participating Members in the vote.
- 5.2 Decisions of the Institute in technical matters shall be considered as recommendations to the members; each member remaining free either to follow or not follow them.

STRUCTURE OF THE INSTITUTE

Article 6

The internal structure of the Institute comprises the following organs:

- The General Assembly;
- The Board of Directors; and
- The General Secretariat.

6.1 General Assembly:

The General Assembly is the supreme decision-making organ of the SMIC and composed of the representatives of all Member States as indicated in 4.2 and 4.4 above. Each Member State holds one vote. The General Assembly meets once per year in an ordinary session at the Headquarters of the SMIC or at any other venue as it may be agreed upon between Member States.

دفتر هیئت دولت

Correspondents may be invited to participate in these meetings without right to vote. Services of the secretariat for the meetings of the General Assembly shall be carried out by the Turkish Standards Institution until the establishment of the General Secretariat of the SMIC.

6.2 Board of Directors:

The Board of Directors of the SMIC is the organ entrusted with the supervision of the execution of the programs, plans and activities of the Institute. The Board of Directors comprises seven members elected by the General Assembly, on the basis of an equitable geographic distribution, for a term of three years. Any member of the Board may be re-elected for a second consecutive term only.

The Board shall elect a Chairman among its members for a term of two years not renewable.

The Board of the Directors shall hold two to four meetings every year, upon the invitation of its Chairman.

The Board of Directors shall be responsible before the General Assembly.

6.3 General Secretariat:

The General Secretariat of the SMIC is the organ which is responsible of the implementation of the programs plans and decisions of the SMIC; it is headed by the Secretary General of the Institute, who will be assisted by two assistants Secretary General and other staff members affected to the different groups of the General Secretariat.

دفتر هیئت دولت

- 6.3.1 The Secretary General shall be elected by the General Assembly from among the candidates of Member States to this post, for a period of three years renewable for another consecutive term of three years only.
The Secretary General shall be responsible before the General Assembly and he will assume his duties and responsibilities under the guidance of the Board of the Directors.

The Secretary General submits annual reports to the General Assembly through the Board of Directors on the implementation of programs, plans and decisions of the SMIC. The Secretary General attends the meetings of the Board of Directors without right to vote.

- 6.3.2 Two Assistants Secretary General shall be appointed by the Secretary General with the approval of the Board of the Directors, from among candidates of Member States.

An assistant Secretary General will be entrusted with the supervision of activities of the General Secretariat relating to technical services; the other will assume the responsibility of supervising activities concerning planning and research management.

- 6.3.3 The General Secretariat shall be composed of various specialized units called Groups, as follows:

6.3.3.1 Standards Preparation Group:

Standards Preparation Group is the unit assigned the task of harmonization of standards prepared by the Member States, coordination of SMIC standards preparation activities on behalf of the Secretary General and performance of secretariat services for the technical committees actually carrying out these activities.

دفتر هیئت دولت

Standards Preparation Group performs Machinery, Chemicals, Material, Minerals and Metals, Agriculture, Food, Health and Environment, Construction, Electricity, Electronics, Quality and Certification Scheme, Engineering activities and any other activity determined by the Board of Directors.

Main units of the Standards Preparation Group shall form Technical Committees as it might deem necessary in their work programs and fields of responsibility.

The Group shall take into consideration those opinions of Member States who are unable to participate in activities of Technical Committees.

It shall submit draft standards and documents of harmonization to the approval of the Member States in accordance with the procedures.

It shall follow up publication of adopted standards and documents of harmonization as the Member States Standards in the official languages, fully and without any defects.

6.3.3.2 Certification Group :

Certification Group is the unit carrying out activities aimed at the establishment of a certification scheme among the Member States and performing the certification work on behalf of the SMIC until achieving this objective.

Certification Group shall issue two types of certificates, namely Quality System and Conformity Certificates.

These certificates shall be valid for a maximum period of two years and can be renewed, provided that certificates of renewal are obtained as due.

SMIC Quality System and Conformity Certificates will be registered and the Secretary General shall be responsible for the protection of certificates and marks of conformity issued.

Certification services shall be performed against payment within the framework of principles described in relevant regulations.

دفتر هیئت دولت

6.3.3.3 Laboratories and Technical Services Approval System Group :

SMIIC shall have an inventory of existing calibration standards through the Calibration Services Certification Unit of Laboratories and Technical Services Approval System Group and establish a chain of traceability reaching reference standards for each basic unit.

SMIIC shall act as intermediary, for any unit, for meeting calibration requirement which may arise at any link of the chain to be established. It shall, through its staff of experts, certify the extent of accuracy and precision with which any calibration laboratory offers services.

Metrology services also shall be supplied by making the most efficient use of the existing potentialities in the Member States. Problems to arise in the field of metrology shall be solved through coordinated research.

Existing laboratories in the Member States shall be certified through the accreditation system in terms of their capabilities to conduct given laboratory tests and examinations for conformity with standards. Equivalence, comparability and reciprocal acceptability of test results shall be established through this system.

This group, which will coordinate fulfillment of requirements and determine the level of technical services supplied, shall be paid fees for its services in accordance with the amounts fixed in the regulations.

6.3.3.4 Planning, Programming and Technical Support Services Group:

Basic technical services required by the SMIIC shall be met through this group. Annual work programs shall be prepared in coordination with the Standardization and Metrology Institutes of the Member States and be presented to the approval of the General Assembly.

دفتر هیئت دولت

Regulations for all services to be provided by the SMIC to its members and drafts for outlines of the policies to be implemented shall be prepared, developed through the method of consultation, presented to the approval of the Board of Directors and finalized as official documents.

Documentation and information activities shall be carried out for the Member States.

Training requirements in the Member States in relation to the activities of this Institute shall be determined and for this purpose Special Training Programs shall be arranged.

Draft standards and harmonized standards prepared by the Standards and Metrology Institute for Islamic Countries (SMIC) shall be translated into the official languages of the Institute and distributed to the Member States.

SMIC shall provide necessary coordination among the Member States in connection with standardization and contribute to the performance of such services in a manner most suitable for the needs of the Members.

6.3.3.5 General Administrative and Financial Services Group:

General Administrative and Financial Services Group is a unit to be assigned with various responsibilities concerning personnel, finance, publications, public relations, conferences, sale of documents and similar administrative functions; in particular:

1. Personnel affairs;
2. Organization of training of officials and supervision of programs established to that effect;

دفتر هیئت دولت

3. General services including the general register of the staff of the Institute and Headquarters services;
4. Rendering consultations to other Groups on organizational matters;
5. Preparation of studies on the administrative organization in the Institute;
6. Maintaining and auditing the accounts of the Institute;
7. Supervision of storage and purchasing;
8. Preparation of the Institute's budget;
9. Organization of administrative services for conferences and meetings;
10. Maintaining and organization of the library and the archives as well as their use.

RELATIONSHIP BETWEEN THE SMIC AND THE OIC

Article 7

The Standards and Metrology Institute for Islamic Countries (SMIC) is affiliated to the Organization of the Islamic Conference (OIC).

دفتر هیئت دولت

RELATIONS WITH OTHER INTERNATIONAL AND REGIONAL ORGANIZATIONS

Article 8

- 8.1 The Institute may cooperate with other international and regional organizations interested partially or wholly in standardization or related activities.
- 8.2 The Secretary General shall be responsible for carrying out this cooperation.

FINANCE

Article 9

- 9.1 The funds of the Institute shall be derived from the mandatory contributions of its members, earnings from services, sale proceeds of publications and voluntary contributions. The scale of the mandatory contributions shall be determined by the General Assembly.
- 9.2 Turkish Standards Institution will cover the expenses of the Institute for the first three years of its establishment.
- 9.3 Secretary General shall submit the draft budget to the members three months prior to its submission to the General Assembly for approval.

دفتر هیئت دولت

- 9.4 The accounts of the Institute shall be duly verified by an external auditor appointed by the General Assembly whose certificate should be presented annually to the General Assembly for consideration.

HEADQUARTERS AND NATURE OF THE INSTITUTE

Article 10

- 10.1 The Headquarters of the Institute shall be in Istanbul, Turkey, unless it is otherwise decided by the General Assembly.
- 10.2 The Institute enjoys the legal personality in the territories of Member States. Consequently, the Institute shall have rights and bear responsibilities derived from the recognition of its legal personality.

LANGUAGES

Article 11

- 11.1 The official languages of the Institute will be Arabic, English and French.
- 11.2 Resolutions, draft standards, standards, documents and correspondence etc. shall be in Arabic, English and French Languages.

دفتر هیئت دولت

DIRECT ADOPTION OF THE REFERENCE DOCUMENTS

Article 12

If the Standard Preparing Group deems it appropriate to accept a reference document as a harmonized standard as it constitutes the General Secretariat, it will assign a draft harmonized standard number to the document and circulate it with the special form after acceptance of the Members.

AMENDMENTS AND REVISIONS OF SMIIC STANDARDS

Article 13

- 13.1 The decisions for the revision of SMIIC standards will be taken by the Standards Preparation Group upon request of the relevant Technical Committee. The procedure to be implemented is the same as in the preparation of a new standards. Decisions may also be adopted, upon the request of a member, on whether the SMIIC standards should remain in force with revisions at intervals shorter than five years, or they should be rescinded.
- 13.2 Amendments to the SMIIC standards may be requested by the relevant Standards Group or by a member.

GENERAL PROVISIONS

Article 14

- 14.1 Provisions of the Charter of OIC and its other related documents shall apply in cases not specifically provided for in this Statute or in the Rules of Procedure.

دفتر هیئت دولت

- 14.2 Provisions of the Agreement on the Immunities and Privileges of the Islamic Conference (OIC) shall apply to the Institute and its staff members.

AMENDMENT OF THE STATUTE OF THE INSTITUTE

Article 15

Amendments of the Statute can be done by the General Assembly of the Institute. The decisions shall be taken by the majority of the Member States present at the General Assembly and participating in the vote.

RULES OF PROCEDURE

Article 16

- 16.1 Details of the operation of the Institute shall be dealt with in the Rules of Procedures which will be drawn up by the Board of Directors and be subject to approval by the General Assembly.
- 16.2 Any changes or amendments to the Rules and Procedure is within the authority of the General Assembly. Amendments or changes may be proposed by the General Assembly, the Board of Directors, or at least five members. Decisions shall be taken by the majority of the Member States present and voting at the General Assembly.

دفتر هیئت دولت